

R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

Asterix AND THE **CHARIOT RACE**

Written by Jean-Yves FERRI

Illustrated by Didier CONRAD



GOSCINNY AND UDERZO

PRESENT

An Asterix Adventure

ASTERIX AND THE CHARIOT RACE

Written by JEAN-YVES FERRI

Illustrated by DIDIER CONRAD

Translated by ADRIANA HUNTER



Colours by THIERRY MÉBARKI

Orion

ITALY ...

WHAT BETTER SYMBOL OF THE
BUILDING CIVILIZATION THAN THE
WATERMILL, ROADS, THE HORSE,
GREEN AND RED HORSES, FROM EVERY
COUNTRY OF THE WORLD AND
THEY ALL LEAP TO SCENE ...





**L-LIES! I, LACTUS BIFIDUS, HAVE RESPONSIBILITY
FOR ROMAN ROADS, AND I CANNOT
ACCEPT THESE ALLEGATIONS!**



**SO I'D LIKE TO TAKE
THIS OPPORTUNITY TO
ANNOUNCE A SPECIAL
ONE-OFF CHARIOT RACE!**



**THIS RACE WILL CROSS THE
ENTIRE ITALIC PENINSULA
AND WILL BE OPEN TO ALL
THE PEOPLES OF THE
KNOWN WORLD!**



**IT WILL BE A SPLENDID
SHOWCASE FOR THE
EXCELLENT STATE OF OUR
ROMAN ROADS!**





SOME TIME LATER WE FIND OURSELVES IN "DANGER ZONE" IN AN OBELIXUS WORLD. IN ADDITION, THE FETTERED MARKETPLACE FOR ANTIQUITIES OF EXCELLENCE DAWKS AND IN THE CROWD HE RECOGNIZES A FEW OF OUR TRAVEL PARTNERS.









MODICIA ①

PARMA ②

PRAGAE
FLORENTIA

SENA JVILIA ③

TIBVR
ROMA ④

NEAPOLIS ⑦

FIRST

MODICIA-NEAPOLIS
TRANSITALIC
RACE

OPEN TO
AVRIGAE

FROM ALL OVER
THE KNOWN WORLD
(INCLUDING BARBARIANS)

A CVP FOR THE WINNERS
(OR ITS EQUIVALENT IN GELTERGES)
MANY CONSOLATION SLAVES

ITINERARY SUPPLIED BY
GARVM LVPVS
THE CONDIMENT OF CHAMPIONS



ILLUSTRATION BY
THE WINNER



A SCIENTIFIC BASIS ON ROMAN
CULT? WHAT? WHY NOT?

IT MIGHT
BE FOR
SOMETHING
THAT ON THEIR
WINE "GAP"
FOR OLIO!



YOU DON'T BECOME AN AURIGA
OVERNIGHT. CHECK! YOU WERE A
ROMAN REINFORCED UNIT! TIME
I LOANED!

THE "TRADITIONAL"
ROMANS ARE HAVING
A DOWNFALL BECAUSE
OF ROMAN STONE
COPIES.



AND THE 1984, AT THE
HARVESTPLACE 1987?



"GAP" "GAP" NOW AURIGA
BELIEVE INSTRUCTIONS,
ONLY "REMEMBER THE
HARVESTPLACE"?

© AND THE ROMAN COUNTRY.



YES BUT THIS TIME IT'S WRITTEN ON MY
HAND! SHE DIDN'T PALM ME OFF WITH
ANY OLD NONSENSE!



AND WHY CAN'T I BE AN AURIGA, ANYWAY?
WHY DOES ASTERIX
ALWAYS GET
TO BE THE
STAR?



ONLY,
AN AURIGA,
YOU'RE A
ROMAN!

ON REALLY? WILL HAVE
IF I WANT TO PROVE
THAT!





**DOES ANYONE
WHO'S FINANCING THIS
THE HOUSE HAVE A
RIGHT TO KNOW?**

IN RETURN, WE'VE ALLOWED THEM TO DISPLAY THEIR BUSINESS AND HAND OUT APPROXIMATELY 500 GAMES ALL ALONG THE ROUTE.

THE JOURNAL OF THE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
AND THE U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE
AND THE U.S. MARSHAL SERVICE

ISN'T A LARVAE IS IT REALLY
AUTHENTIC LARVAE CHANGE
THE FLOWERS HAVE A RIGHT
TO KNOW!

YOU CAN
EAT IT

I SAW, HEARD,
TOOK HOT WATER IN
PILGRIMS, IN
A JUMP!

Abstract

and the last part of the journey is over there!

coming to a head, it's time to go!

the head is the end of the journey, ride on the fish!

1998-1999
 2000-2001
 2002-2003
 2004-2005
 2006-2007

IN THE NAME OF JULIUS CAESAR AND WITH
GENEROUS SPONSORSHIP FROM LUPUS
GARUM, I, BIFIDUS, PRONOUNCE ... UM ...

"THE GREAT
TRANSITALIC
RACE
OPENS!"

... PRONOUNCE THE
GREAT TRANSITALIC
RACE OPEN!

LVPVS

THE CONDIMENT
OF CHAMPIONS

CORONAVIRUS

CORONAVIRUS

CORONAVIRUS

LOOKS LIKE IT'S
ALL ABOUT THAT
ROMAN!

WELL, WHAT DO
YOU EXPECT?

WELL, JUST A ROSE
SMILE

IT'S A
ROSE,
ORANGE!

THE WINNER WILL RECEIVE
THE TRANSITALIC CUP, A
SYMBOL OF OUR GLORIOUS,
FAR-REACHING
ROMAN ROADS ...

... OR THE
EQUVALENT
IN SESTERCES!!!

... OR ITS
EQUVALENT IN
SESTERCES!!!

WELL, WE'RE HERE
FOR THE EQUIVALENT,
NO BUD!

STAND BY FOR THE START ...



ONE OF THE GALLIC COMPETITORS
IS BRINGING AN ANKLEBAND, AFTERALL DID
YOU THINK SHE WAS A RAT?



**WHEN I
STRIKE THE
GONG ...**



**CORONAVIRUS CORONAVIRUS
CORONAVIRUS**



THAT
TRIALGORGON
SOUND
SPOKEST AND
OH, CRUEL!
WHEW!

OH, HOW ON
THAT, GORGONIST?



The Gauls are leaving too! Let's go!

THE GOTHI ENDS
WOULD YOU PLEASE
LET IT GO!

YES, LET'S GO!
THANK YOU!



**THEY'VE STARTED!
THEY'VE STARTED!**



WHEW! AN ANKLEBAND!
WE'RE GOING TO
BE LATE ...

TO BE SURPRISED
COMPETITORS! I HAVEN'T
HEARD THE GONG!





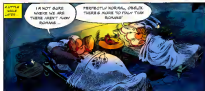






















SUCH STRAIGHT ROADS! SUCH AN IDYLIC CLIMATE! SUCH CIVILISATION! I CAN'T TAKE ANY MORE, SKINHIDECAPI! I'M HOMESICK!



I PROMISE WE'LL PULL HIM AND BURN THE PLACE OFFER THE PLACE ... WHY DOESN'T BURN WITH GOLD BOUNTY?















HERE'S A SAMPLE OF REACTION, BY THE WAY, WHO WOULD A SMALL MOUNTAIN VILLA GOBY THIS FROM AWAY?







MEANWHILE, AT THE AUDITORIUM
ON A TRAIL, THE REMAINING
CONTESTANTS ARE CELEBRATING
THE MAJESTY CHAMPION'S
VICTORY...



AURIGAB!
LET'S
CONTINUE
THE RACE
ON FAIR
TERMS! MAY
THE BEST
TEAM
WIN!



AND AT THE GOAT CATCHING THE CONTESTANTS HAVE
CONCEALEDLY JAILBUST FOR WHOM WAS ABOUT FOR CARRIERS,
ABOUT OF SOME...











IT'S A MIGHTY STRIKE! THE CRUTEN INTERVENTION UNDOES THE VOLCANO ERECTION & RE-ESTABLISHES LOWER PEOPLE OF ROME'S CRYSTAL TOWER









Finché + Zingaro

The roads
across Italy
are in disrepair.
Defending his
name, and to prove
Rome's greatness,
Senator Lactus
Bifidus announces a
special one-off chariot
race. Julius Caesar
insists a Roman must
win, or Bifidus will pay.
Open to anyone from the
known world, competitors
arrive from far and wide,
including Asterix and
Obelix. With Bifidus secretly
scheming, who will win this
almighty chariot race?



ISBN 978-1-281-08011-2



www.bushmillerbooks.co.uk

£10.99
IN UK ONLY

www.bushmiller.co.uk